Vegambre



Atribución de imagen: Sugarmonster, licensed under CC BY-SA 2.0.

En español: Más listo que (el) vegambre

Se dice de alguien que es muy astuto.

• S'ha queao sin trabajo, pero ya verás cómo sale p'alante, que este hijo mío es más listo qu'el vegambre.

• Mira lo qu'ha preparao este joío muchacho pa cogel pájaros en el corral: una caja con un cacho red enganchao, que cuando entran a comel se quean enganchaos en ella. Es más listo que vegambre.

Campos semánticos: Expresiones Personalidad Personas Virtudes

Origen: Nos entró a través del castellano antiguo. **Se usa en** Peraleda.

Etimología:

Esta expresión equivale a la estandar "ser más listo que el hambre", pero la palabra **vegambre** no tiene nada que ver con **hambre**, aunque se parezcan, sino con veneno, viniendo del latín **medicamen** (*droga, veneno*), que dio en castellano **vedegambre** (una planta medicinal y venenosa), que por pérdida de la **D** dio el peraleo **vegambre**. Así podemos leer esto:

"*La miel se me torna azeda*
*e la leche **vedegambre**,*
non sé persona tan leda
que plazer tome con fambre."
(Cancionero de Baena, Alfonso de Villasandino, c. 1379)

Pero nuestra expresión, que hace siglos debió de ser común en otras partes, proviene de una curiosa asociación medieval. Por entonces se creía que este medicamento podía ayudar a las personas a ser más inteligentes, y eso explica claramente el significado de nuestra expresión:

"*E porque mejor entiendas todo esto, dime: por que los que beuen mucho vino tienen mala memoria? Por que los que comen viandas mas delgadas y sotiles tienen mejor ingenio? Por que el culandro adoba la memoria y el **vedegambre** purifica el juyzio?*" (Colloquio de Erasmo, Alonso de Virués, 1532).

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com